



2018
41. Ausgabe
Herbst

Die Ishikawa Tourismus Nachrichten

Für Ishikawa typische, einzigartige Unterkünfte

- Übernachten in
Bauernhäusern/Shukubo-Herbergen -

Sonderthemen

Übernachten in Bauernhäusern

- Landleben in Japan erleben- 1

40 Bauernhäuser

Shunran-no-Sato ist Ihr Ansprechpartner für die Buchung von einer der 40 Bauernhaus-Unterkünften. Auch große Gruppen können hier problemlos übernachten.

Pro Tag 1 Gastgruppe

In allen Unterkünften wird pro Tag an einen Gast (eine Gastgruppe) alleine vermietet. Wie bei einem Besuch bei Verwandten werde Sie dort herzlich empfangen. Bei einer Gruppenreise können Sie auch nach einem gemeinsamen Essen einzeln bei der jeweiligen Gastfamilie entspannen.

„Shunran-no-Sato“

Im Satoyama zwischen den Bergen der Noto-Halbinsel im nördlichen Gebiet von Ishikawa finden Sie üppige Natur und die hiermit gesegneten Menschen. In einem von 40 traditionellen Bauernhäusern inmitten der sich friedlich ausbreitenden ländlichen Szenerie können auch Besucher aus dem Ausland übernachten. Genießen Sie das Landleben von Noto und die lokale Gastfreundschaft.

Auf traditionell handgefertigt mit „Wajima-nuri“ lackiertem Geschirr angerichtetes Abendessen

Die mit regionalen Zutaten gekochten traditionellen Gerichte werden Ihnen auf traditionell gefertigten schönen Tablett mit Wajima-nuri gereicht.

Traditionelle japanische Häuser mit Irori-Feuerstelle

Alle Unterkünfte sind traditionelle japanische Häuser mit Irori, Trägerbalken, Tatami und Fusuma.

Saisonale Aktivitäten

Saisonale landwirtschaftliche Aktivitäten sind die Ernte von Süßkartoffeln oder Pilzen.



◆ **Gebühren**
(Übernachtung + 2
Mahlzeiten/Person)
14.580¥ (bei 1 Person)
12.420¥ (bei 2 Personen)
10.260¥ (bei 3 Personen)

◆ **Anfahrt**
Notocho Miyachi und Sakeo Bezirk
Ab Kanazawa Bhf. 110 Min. mit dem
Wajima-Suzu-Suzuushitsu-Expressbus, Ausstieg „Anamizukunogi“
(Shuttle vorhanden)

◆ **Anfragen**
<https://shunrannosatooffic2.wixsite.com/syunranyado>

Englisch/
Chinesisch

Shukubo - Kontakt mit der buddhistischen oder shintoistischen Welt, eine kostbare Erfahrung -

Shukubo, das ist ...

Übernachten in einem Tempel oder Schrein. In den Unterkünften für Mönche und Besucher des Tempels/Schreins können heute auch Touristen übernachten. Es gibt verschiedene Merkmale.

Reales „Zen-Erlebnis“ im Tempel der seit ca. 700 Jahren existierenden Sōtō-Schule „Sojji-Soin Shukubo“ ²

Im „Sojji-Soin“ Tempel der traditionellen Sōtō-Schule wird heute der Geist des Zen gelehrt. Auf dem Gelände des Sojji-Soin Tempels gibt es eine Shukubo, in der Sie mit ca. 20 Mönchen in der Ausbildung einen Tag verbringen können. Wie wäre es mit einem realen Zen-Erlebnis in der Heimat des Zen?



Merkmale

Authentisches Schulungserlebnis

Übernachtungserlebnis mit Teilnahme an der Zen-Schulung (Zen-Meditation) beginnend mit Zazen ab ca. 4 Uhr morgens. Auf Wunsch ist auch ein Übernachtungserlebnis mit Zazen (Besuch) ohne Zen-Schulung möglich. Alle Übernachtungsgäste nehmen an der Sutrenlesung ab 5 Uhr teil.



Zazen - Shojinryori (Vegetarisches Essen)

Zazen-Erlebnis im „Zazen-do“, in dem die Mönche Zazen praktizieren. Außerdem können Sie das vegetarische Essen aus Gemüse, Bohnen und Getreide probieren.



Deutscher Mönch, der auch Englisch spricht

Ein Englisch und Deutsch sprechender Mönch kann Ihre Fragen zum Zen beantworten.

◆ Gebühren

(Übernachtung + 2 Mahlzeiten/Person)

6.500¥ (inkl. Eintritt (400¥) und Zazen-Erlebnis (600¥))

*Nur Eintritt oder nur Zazen-Erlebnis ist auch möglich

◆ Anfahrt

Monzenmachi, Wajima (ab Kanazawa Bhf. ca. 2 Std. mit dem Auto)

◆ Sonstiges

Auch Gruppen (bis 30 Pers.) (nach Vereinbarung)

◆ Anfragen

Tel.: 0081(0)768-42-0005

E-Mail: soin.geppert@gmail.com

(Ansprechpartner: Shogen Geppert)

- ! Auf dem weitläufigen Gelände stehen einige historische Gebäude, sehen Sie sich bitte um.*Ein Teil der Gebäude wird gerade restauriert. (Ende der Bauarbeiten voraussichtlich im Frühling 2021)

Merkmale

Himatsuri (Feuerfest)

Übernachtungsgäste können an dem historischen Gebetsritual „Himatsuri“ teilnehmen und um ihre Gesundheit bitten. Nur in „Ikumo“ erleben Sie diese ganz besondere Erfahrung des „Himatsuri“.



Sutrentranskription, Meditation

Nutzen Sie die ruhige Abgeschiedenheit von Ikumo mit Blick auf diese großartige Szenerie z. B. für Sutrentranskription oder Meditation.

Malerische Landschaft

Ikumo hat den perfekten Standort, um den Blick über Hakusan, Japanisches Meer, Kanazawa bis zur Noto-Halbinsel schweifen zu lassen. Morgens weckt Sie das Zwitschern der Vögel beim Sonnenaufgang hinter dem Hakusan und abends sehen Sie, wie die Sonne ins Japanische Meer eintaucht.

Die Natur ehrende von der Natur umgebene Unterkunft auf dem Berggipfel Natadera „Ikumo“ ³

Natadera, umgeben von Felsen und Höhlen, ist ein die Natur ehrender Tempel. Auf einer Linie, die Natadera und Hakusan, einen der drei berühmten Berge Japans verbindet, befindet sich auf dem Berggipfel des Engyosan „Ikumo“. Verbringen Sie eine wohlthuende Zeit inmitten dieser grenzenlosen großartigen Natur.



◆ **Gebühren (Übernachtung + 2 Mahlzeiten/Person)**
20.000¥ (inkl. Himatsuri, Sutrentranskription und Besuch des Natadera)

◆ Anfahrt

Natamachi, Komatsu
(Ab Kanazawa Bhf. mit dem Schnellzug ca. 25 Min., Ausstieg Kaga Onsen Bhf., ab Kaga Onsen Bhf. mit dem Auto ca. 40 Min.)

*Ab Kaga Onsen Bhf., Natadera Shuttle mit dem Auto (Reservierung erforderlich)

◆ Sonstiges

Im Winter geschlossen (Mitte Dez. bis Mitte März)

◆ Anfragen

<http://www.ikumo-hakusan.jp/en/> (Englisch)

Auch die Laubfärbung am Natadera Tempel ist wunderschön.

<http://www.natadera.com/EN/> Englisch, Französisch, Thaiändisch, Chinesisch

Kunst

Oku-Noto Triennale Dauerausstellung **4**

In Suzu, an der Spitze der Noto-Halbinsel, wurde letzten Herbst die „Oku-Noto Triennale 2017“, ein Kunstfestival traditioneller Kultur im Einklang mit hochmoderner Kunst veranstaltet. Ein Teil der Kunstwerke können Sie noch immer bewundern.

- ◆ **Ort**
Suzu (ab Kanazawa Bhf. ca. 170 Min. mit dem Expressbus)
Es gibt noch mehr zu sehen.
- ◆ **Anfragen**
Sekretariat des Ausschusses der Oku-Noto Triennale
(Planungsabteilung des Rathauses in Suzu)
Tel: 0081(768)-82-7720 Email: info@oku-noto.jp



Titel: Something Else is Possible
Künstler: Tobias Rehberger (Deutschland)



Titel: The boat which carries time
Künstlerin: Chiharu Shiota (Japan/Deutschland)
*Nur Gruppen ab 20 Pers. (Anmeldung erforderlich)

Riesige Kiriko stehen in der „Wajima Kiriko Kaikan“ **5**

Bei den traditionellen Kiriko-Festen von Noto werden riesige, als Kiriko bezeichnete Laternen von Mitgliedern der Gemeinde schwingend durch die Stadt getragen. In der Wajima Kiriko-Kaikan sind mehr als 30 große und kleine Kiriko aufgestellt und beim Klang der Flöte und der Trommeln in der Halle kann man die Atmosphäre dieser Feste spüren.

- ◆ **Öffnungszeiten** 8:00-17:00 Uhr
- ◆ **Eintrittspreis** Einzeln 620¥, Gruppen (ab 20 Pers.) 440¥
- ◆ **Anfahrt** Wajima Marine Town
(Ab Kanazawa Bhf. mit Expressbus ca. 2 Std.,
Ausstieg Wajima Marine Town)

<http://wajima-kiriko.com/en/> **Englisch**



„Kaga Fruit Land“ selbstgepflühtes Obst direkt verzehren **6**

- ◆ **Öffnungszeiten** Traubepflücken
(bis Ende Oktober)
Äpfelpflücken
(Oktober-Dezember)
- ◆ **Öffnungszeiten** 9:00-17:00
- ◆ **Preise** Traubepflücken (1.500-1.600¥)
Äpfelpflücken (1.500¥)
- ◆ **Anfahrt** Yutakamachi, Kaga
(Ab Kanazawa Bhf. 25 Min. mit dem Zug, Ausstieg
Kaga Onsen Bhf., mit dem Kaga CANBUS 30 Min.,
Ausstieg Kaga Fruit Land)



<http://furulan.com/eng/> **Englisch, Chinesisch**

Sobaherstellungskurs „Niwaka Kobo“ **7**

Hier können Sie mit lokal geerntetem Buchweizenmehl Soba herstellen und direkt verzehren. Etwa Ende September genießen Sie den Anblick der in voller Blüte stehenden Buchweizenblüten.

- ◆ **Gebühren** 1 Schüssel 2.000¥ (bis 4 Personen)
Schnupperkursgebühr 500¥,
Gebühr für die Kostprobe 100¥
- ◆ **Benötigte Zeit** 1 Stunde
- ◆ **Anfahrt** Mitsuyanomachi, Hakusan
(Ab Kanazawa Bhf. 60 Min. mit
dem Auto)
- ◆ **Sonstiges** Gruppen nach Anmeldung



<http://www.niwakakoubou.jp/contents/make/index.html>

Aktuelle Neuigkeiten

Club-Lounge, in der Sie die Kultur Kanazawas spüren **8**



Im Kanazawa Tokyu Hotel gibt es jetzt ein Club-Lounge-Arrangement mit einem exklusiven Raum der Erholung nur für Übernachtungsgäste. Ein die reiche Natur Kanazawa's widerspiegelnder Landschaftsgarten, in dem eine Karasakimatsu genannte Schwarzkiefer des Kenrokuen Gartens steht, Ausstellungsstücke von Kunsthandwerkern aus Ishikawa, eine Concierge für Auskünfte, Frühstück mit Geschirr und Zutaten aus Hokuriku tragen zu Ihrer Entspannung bei.

Kanazawa Tokyu Hotel (Kohrinbo, Kanazawa)
<https://www.tokyuhotelsjapan.com/global/kanazawa-h/>

Englisch, Koreanisch,
vereinfachtes Chinesisch,
Chinesisch

Tanz der Kanazawa- Geiko **8**

Es finden Sonderveranstaltungen statt, bei denen Sie traditionellen Tanz und Taiko der Geikos der drei Chayagai in Kanazawa bewundern und auch ausprobieren können. Erleben Sie japanische Kultur in Kanazawa, einer Stadt, in der die traditionelle Kultur lebt.

- ◆ **Programm** 30 Mal im Zeitraum 10. Okt. 2018-22. März 2019
10., 11., 15., 17., 29. Oktober 17., 19., 21., 26., 28. November
* Weitere Programme finden Sie hier
http://www.pref.ishikawa.lg.jp/muse/event/geigi2015_10.html
- ◆ **Veranstaltungsort** 14:00-15:00 Uhr
Ishikawa Ongakudo, Washitsu
(Showamachi, Kanazawa)
Ab Kanazawa Bhf. 1 Min. zu Fuß
- ◆ **Max.** 50 Personen (nach Anmeldung)
- ◆ **Gebühr** Einzeln 1.000¥
Gruppen (ab 15 Pers.) 800¥
- ◆ **Anmeldung** Komitee zur Förderung der
Künste der Geiko
(Abteilung für Kulturförderung
in Ishikawa)
Email:
dentoubunka@pref.ishikawa.lg.jp

